

IMMUNIZATIONS... SAVING ONE LIFE AT A TIME

IMMUNIZATIONS

WHY IMMUNIZE?

Immunizations (vaccines) protect adults and children against outbreaks of polio, mumps, and other diseases that can make them very sick or even cause death. Thanks to vaccines, diseases like polio and mumps rarely occur in the United States. However, the germs that cause these and many other diseases still exist. For this reason, people should be immunized.

WHY SO MANY VACCINES?

Vaccines are needed in all stages of life. Many are given to infants and young children who need them the most to **Grow Well**. Vaccines protect against diseases such as:

- Diphtheria
- Hepatitis A, B
- HPV
- Influenza (flu)
- Measles, mumps, rubella
- Meningitis
- Pneumococcal
- Polio
- Rotavirus
- Shingles
- Tetanus
- Varicella (chicken pox)
- Pertussis (whooping cough)

If you are pregnant, getting the flu shot and T-dap vaccines might be recommended. Adults and children may need a booster shot to maintain the effectiveness of a vaccine. Ask your Doctor what he or she recommends for you and your child.

WHAT ARE SOME SIDE EFFECTS?

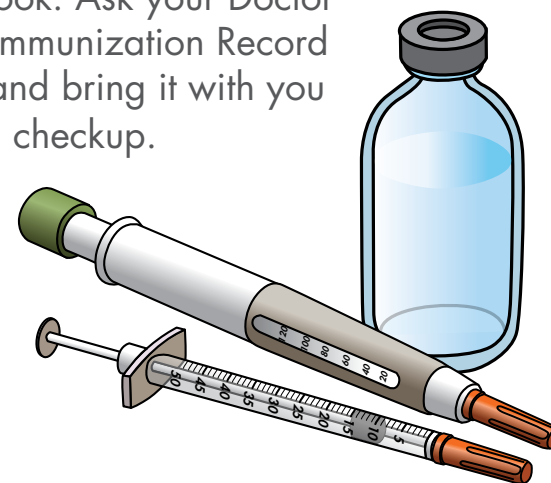
Like medicine, vaccines can also cause minor side effects such as:

- Soreness at site of injection
- Feeling tired and weak
- Low-grade fever
- Rash

If you have concerns, be sure to talk to your Doctor.

GET VACCINATED AT NO COST TO YOU

With IEHP, you can get vaccinated at no cost. You can also find schedules for your shots and checkups in your IEHP Member Handbook. Ask your Doctor for an Immunization Record Card, and bring it with you to each checkup.



OFTEN-ASKED QUESTIONS

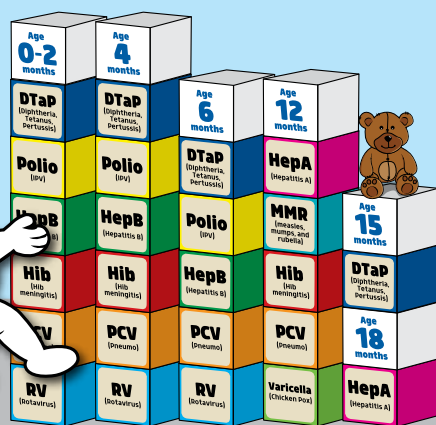
- Q** My child is sick. Should he or she still get vaccinated?
A A child with a mild illness, such as a cold, may still be able to get vaccines. Check with your Doctor.
- Q** Can a vaccine lead to a disease?
A No. A vaccine will not give you a disease.
- Q** Do vaccines cause autism?
A No. Many studies have found no link between vaccines and autism.

The IEHP 24-Hour Nurse Advice Line:
1-888-244-4347/1-866-577-8355 TTY
 AAP.org • IEHP Member Handbook

IEHP complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-800-440-4347 (TTY: 1-800-718-4347). IEHP cumple con las leyes Federales aplicables de derechos civiles y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o género. ATENCIÓN: Si habla español u otro idioma diferente al inglés, le ofrecemos los servicios gratuitos de un intérprete de idiomas. Llame al 1-800-440-4347 o al 1-800-718-4347 (TTY). IEHP 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-440-4347 (TTY: 1-800-718-4347)。

HOW DO VACCINES WORK?

Adults and children can be exposed to germs that the immune system does not know how to fight. Vaccines train the body to fight germs that cause disease. When exposed to disease, the body will know how to fight and kill the germs before they cause health problems. This is called immunity against disease.



VACUNAS... LA VIDA ES VALIOSA, DEBEMOS PROTEGERLA.

VACUNAS

¿POR QUÉ VACUNARSE?

Las inmunizaciones (vacunas) protegen a los adultos y a los niños de los brotes de polio, paperas y de otras enfermedades que pueden causarles múltiples problemas de salud o incluso la muerte. Gracias a las vacunas, las enfermedades como la polio y las paperas no son frecuentes en los EE. UU. Pero aún existen los gérmenes que causan estas enfermedades y muchas otras. Por esta razón, las personas deben vacunarse.

¿POR QUÉ TANTAS VACUNAS?

Las vacunas son necesarias en todas las etapas de la vida, y muchas vacunas se aplican a los bebés y niños pequeños porque son quienes más las necesitan, así nos aseguramos de que cada uno de ellos **Crece Saludable**. Las vacunas protegen contra enfermedades como:

- Difteria
- Hepatitis A y B
- VPH
- Influenza (gripe)
- Sarampión, paperas y rubéola
- Meningitis
- Neumocócica
- Polio
- Rotavirus
- Culebrilla
- Tétanos
- Varicela (peste cristal)
- Tosferina (tos convulsiva)

Si usted está embarazada, es posible que le recomienden aplicarse la vacuna contra la gripe y la T-dpa. Los adultos y los niños pueden necesitar dosis adicionales para mantener la efectividad de una vacuna. Pregúntele a su Doctor qué sería lo más recomendable para usted y para su hijo.

¿CUÁLES SON ALGUNOS DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS?

Al igual que los medicamentos, las vacunas también pueden causar efectos secundarios menores como:

- Dolor en el área de la inyección
- Sensación de cansancio y debilidad
- Fiebre leve
- Sarpullido

Si tiene dudas, asegúrese de consultar con su Doctor.

VACÚNESE SIN COSTO

Con IEHP, usted puede vacunarse sin costo. Además, puede encontrar el calendario de fechas para recibir las vacunas y hacerse los exámenes médicos en su Manual para Miembros de IEHP. Solicite a su Doctor una Tarjeta de Registro de Vacunas y llévela a cada examen médico.



PREGUNTAS FRECUENTES

- P** Mi hijo está enfermo. ¿De cualquier forma debe vacunarse?
- R** Es posible que un niño con una enfermedad leve, como un resfrío, pueda vacunarse. Consulte con su Doctor.
- P** ¿Una vacuna puede causar una enfermedad?
- R** No. Una vacuna no le provocará una enfermedad.
- P** ¿Las vacunas causan autismo?
- R** No. Muchos estudios han determinado que no hay relación entre las vacunas y el autismo.

Línea de Consejos de Enfermería las 24 Horas de IEHP:

1-888-244-4347 / 1-866-577-8355 TTY
AAP.org • Manual para Miembros de IEHP

¿CÓMO ACTÚAN LAS VACUNAS?

Los adultos y los niños pueden estar expuestos a gérmenes que el sistema inmunológico no sabe cómo enfrentar. Las vacunas capacitan al cuerpo para combatir los gérmenes que causan enfermedades. Así es que cuando esté expuesto a la enfermedad, el cuerpo sabrá combatir y matar a los gérmenes antes de que le causen problemas de salud. Esto se conoce como inmunidad contra la enfermedad.

